SPAWN

No. 225 $2.99

image

TM

SPAWN

ELECCIONES 2012

OBAMA GANA

HOW TO ARSENIO LUPIN

TRADUCE: NitoMix

MAQUETA: Nico St

NOVIEMBRE 2012

SPAWN

No. 225 $2.99

image

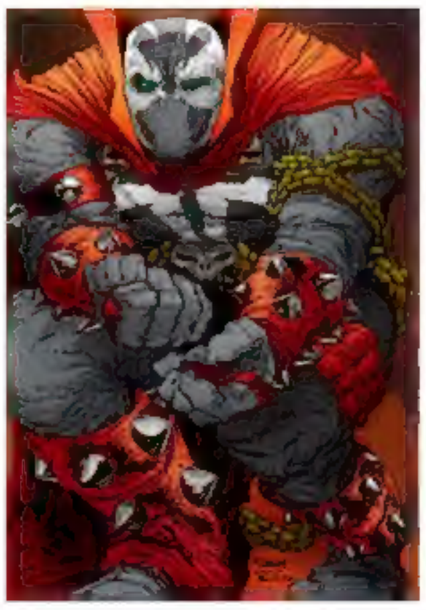
TM

SPAWN

ELECCIONES 2012

ROMNEY GANA

NOVIEMBRE 2012



ANTERIORMENTE EN *SPAWN*

Spawn (Jim Downing) y Richard continúan con el interrogatorio a El agente, revelando nuevas verdades sobre el hombre que era antes del coma... el misterioso Director Kramer.

Una vez que Jim descubre por fin la realidad sobre su vida pasada, Richard empieza a notar que los poderes oscuros que Jim empuña como Spawn parecen haber incrementado bajo su influencia.

En un momento, la autentica lealtad de Richard es revelada, cuando Jason Wynn se prepara para realizar el movimiento final.

Jim Downing – Un hombre cuyo pasado está envuelto en misterio, y conectado intimamente a la maraña del mito de Spawn. Jim es el nuevo Hellspawn ... y mucho más. Habiendo pasado años en un coma profundo, el objetivo principal de Jim es engarzar los fragmentos del hombre que fue, en un esfuerzo por descubrir realmente quién era.

Director Kramer – Antes de que Jim Downing despertara de su coma en Spawn 185, llevaba una vida totalmente diferente. Era un hombre distinto, con un nombre diferente, diferente apariencia física, y unas motivaciones bastante siniestras conducidas por una ambición sin igual. El director Kramer ejecutó el programa clandestino del gobierno, RAGNOROK, y sin conocimiento, metió mano en algunos de los aspectos más oscuros del universo Spawn.

El programa – Una operación militar clandestina con raices fuertemente ligadas a los últimos 20 años de existencia de Spawn. Escondida bajo el nombre de El programa, y también conocida como El proyecto: Ragnarok, oculta la verdad que busca Jim, y el oscuro corazón de un pasado que es mejor mantener enterrado.

Richard Masullo (Tremor) – Transformado en el enorme monstruo conocido como Tremor por el mismo programa clandestino del Gobierno que una vez Jim Downing supervisó, Richard es ahora un hombre con una misión, cruzar el pais para enfrentarse a Jim por su pasado común - ¿pero es un amigo o un rival?

Jason Wynn – Una vez considerado como el hombre más poderoso del planeta, Jason Wynn dirigió bastantes programas encubiertos del gobierno con gran influencia, antes de su caida repentina e inesperada desde el éxito. La conexión de Wynn con los eventos en torno al "renacimiento" de Jim Downing cimienta su papel como un maestro manipulador.

TODD MCFARLANE
ESCRITOR/GUIÓN

SZYMON KUDRANSKI
DIBUJANTE

NITOMIX
TRADUCCIÓN

NICO ST
EDICIÓN GRÁFICA

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
CALIGRAFÍA

JON GOFF
GUIÓN

TODD McFARLANE
ARTISTA DE LA CUBIERTA PARÓDICA

TODD McFARLANE
EDITOR

Editor de gestión
JEN CASSIDY

Director artístico
BEN TIMMRECK

Publicista de Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO Por
TODD MCFARLANE

image

TODD McFARLANE PRODUCTIONS

SPAWN.COM

Spawn #225. November 2012. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2134 Allston Way, Second Floor, Berkeley, CA 94704, $2.99 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2012 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2012 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. **For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference #RICH – 458117.**

EL PROLOGO:

17 DÍAS ANTES.

¡ERES UN IMBÉCIL, DOWNING...!

DOWNING YA NO ESTÁ, MALEBOLGIA. ¡LO HE ECHADO!

SÓLO ESTOY YO... ¡TU SIMBIONTE! Y PUESTO QUE FUI YO QUIEN PUSO TU MALDAD EN ESE CUERPO EXTRAÑO... ¡TAMBIÉN PUEDO DESGARRARLA!

¡ASÍ!

¡YO MANDO LOS MONSTRUOS AL INFIERNO! ¡NO TÚ! ¡ESO ME HACE SU MAESTRO! TU ERROR FUE NO DARTE CUENTA DE PORQUE SU ALMA FUE ENVIADA AQUÍ ANTES DE USARLA! PERO ESTA NOCHE TODO TERMINA. ¡¡TODO ESTO TERMINA!!

¡TÚ NO VAS A CONTROLAR ESTE MUNDO!

¡NI TAMPOCO CLOWN!

JIM DOWNING HA SIDO SOLO EL MEDIO PARA LLEGAR AQUÍ.

JEJE... ESTO ES DIVERTIDO. NO PUEDES HERIRNOS A NINGUNO DE LOS DOS. NO A MÍ. NO A DIOS... Y SOBRE TODO, NO A DOWNING. PORQUE SI LO HACES... VOLVERÁ.

SIMMONS VENDRÁ A BUSCARTE...

HAHAHAHeehaheee

¡ENTONCES, DÉJALE VENIR!

¡DEJA QUE TODOS VUELVAN! PORQUE NADIE PARARÁ AHORA A ESTE SPAWN. *

*Pub 218 y 219 para la historia completa - TODD.

Minutos después.

SIENTO HABER TENIDO QUE DELEGAR EN TI, DOWNING. NECESITABA HACER ALGO IMPORTANTE.

ALGO QUE MALEBOLGIA NECESITA MUCHO.

¿Umh?

¿DÓNDE HABRÁN IDO...?

¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO?

JAJAJA

DUK

¡¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO?!

JEEJEEJAAAAAAAA

TODOS ESOS AÑOS ESCONDIÉNDOME. PLANIFICANDO... PORQUE PENSABA QUE CUANDO POR FIN VOLVIERAS ¡NADIE ESTARÍA A SALVO! ¡QUE TU *IRA Y RABIA* NOS ENCONTRARÍA A TODOS!

¿PERO ESTO? QUIERO DECIR... SABÍA QUE HABÍAS DISEMINADO TUS PODERES... ¡PERO NO SABÍA LO DÉBIL QUE PODRÍA SER ESTE CUERPO!

OBVIAMENTE, NADIE LO SABÍA.

Y PENSAR EN LOS AÑOS QUE HE DESPERDICIADO... PORQUE TE TENÍA MIEDO.

PATÉTICO.

¡ABSOLUTAMENTE PATÉTICO!

CLOWN...

HA PASADO MUCHO TIEMPO, ¿NO?

¡¿COG?!

¡NO PUEDE SER! NO ERES REAL... ¡NO PUEDES ESTAR INVOLUCRADO EN TODO ESTO! ALGUIEN TIENE QUE ESTAR JUGANDO CONMIGO.

SIENTO DECEPCIONARTE... PERO SOY YO.

YA HE VISTO QUE TE HAS PRESENTADO AL ÚLTIMO SPAWN. ESPERANDO DE ÉL... ¿QUÉ? ¿QUE CAIGA EN TUS TRUCOS? ¿O QUE UNA SUS FUERZAS CONTIGO FINALMENTE?

¡ESO NO VA A OCURRIR!

¡PORQUE NO ESTÁ BAJO TU CONTROL!

NO UN ARMA TAN PODEROSA.

¡QUE TE JODAN, COG! HE ESTADO ESPERANDO DEMASIADO TIEMPO.

¡¡YO TAMBIÉN!!

SI CREES QUE LAS COSAS VAN A SER MÁS FÁCILES PORQUE MALEBOLGIA HA DESAPARECIDO... ¡PIÉNSALO DOS VECES! Y DEJA DE ENGAÑARTE PENSANDO QUE SERÁS OTRA COSA MÁS QUE EL SIRVIENTE DE SEGUNDA QUE REALMENTE ERES.

ASÍ QUE AQUÍ VA UN CONSEJO DE AMIGO...

EMPEZANDO AHORA... NO VUELVAS A CONTACTAR CON DOWNING DE NUEVO. ¿ESTÁ CLARO?

¡ALEJA TUS MANOS DE MÍ, ANCIANO!

MIRA... TENGO NOTICIAS PARA TI. NO SÉ DÓNDE HAS ESTADO ESCONDIDO... PERO HA SIDO DEMASIADO TIEMPO... ¡PORQUE LAS COSAS HAN CAMBIADO!

¡YO TAMBIÉN, CLOWN!... ¡YO TAMBIÉN!

Capítulo Uno:
LOS RESTOS

SUPUESTAMENTE... AQUÍ ES DONDE EMPEZÓ. AL MENOS ESO ES LO QUE ME CONTARON A LOS QUE "PREGUNTÉ". Y NO HABÍA NINGÚN MOTIVO PARA MENTIR.

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¿QUÉ ESTO ES "EL PROYECTO"?

NO. NO.

ESTO ES SÓLO LA PLACA DE PETRI DONDE TODO SE CULTIVÓ. UN GRAN LABORATORIO CONSTRUIDO EN UNA ANTIGUA INSTALACIÓN MILITAR DONDE PODRÍAN MONITORIZAR LOS RESULTADOS DE ALGUNOS DE SUS TESTS VIENDO COMO LOS PACIENTES VIVÍAN Y REACCIONABAN EN UN ENTORNO NORMAL.

ERA LA EXTENSIÓN DE UNA BÚSQUEDA ENFERMA QUE FINALMENTE LE DIO A ALGUIEN LA IDEA DE QUE LOS HUMANOS NO SOLO PODÍAN SER CULTIVADOS Y PERFECCIONADOS...

SINO CREADOS.

¿ERES RELIGIOSO, RICHARD?

Um...

Sí, claro...

¿QUÉ TIENE QUE VER ESO?

QUIZÁ NADA. QUIZÁ TODO. NO LO SÉ.

ESTOY INTENTANDO ACLARAR ALGUNAS COSAS... PORQUE ME HAN DICHO MUCHA MIERDA DESDE QUE DESPERTÉ DEL COMA.

¿COMO QUÉ?

COMO DÓNDE FUE MI ALMA DURANTE EL COMA. ASÍ QUE SIENTO CURIOSIDAD... ¿HAS MUERTO ALGUNA VEZ? AUNQUE SEA POR UNOS SEGUNDOS. O, ¿SABES SI TU CORAZÓN SE HA PARADO UN PAR DE LATIDOS?

NO QUE YO SEPA, PERO NO PUEDO JURARLO...

HICIERON TANTOS EXPERIMENTOS Y ME INYECTARON TANTAS DROGAS... PROBABLEMENTE NO RECUERDO MÁS QUE LA MITAD DE LO QUE ME HICIERON.

DESDE LUEGO, HAY MUCHAS LAGUNAS EN MI MEMORIA.

¿POR QUÉ? ¿ALGO VA MAL? NO ES TU CORAZÓN, ¿NO?

¡NO! NO ES ESO.

ESPERA UN SEGUNDO... NO QUIERO INTERRUMPIR, PERO AQUELLO PARECEN LOS BUNKERS MILITARES DE LOS QUE OÍ HABLAR. DEBERÍAMOS IR.

¿QUÉ ESTABAS DICIENDO?

MIRA... VA A PARECER UNA LOCURA... PERO SI ALGUIEN LO ENTENDERÁ... SERÁS TÚ.

ALGUIEN ME DIJO QUE INTENTÉ MATAR A DIOS.* O AL MENOS QUE MI ALMA LO INTENTÓ. Y POR ESO, FUI ENVIADO AL INFIERNO, QUE ES DE DONDE VIENE EL TRAJE. NO MUCHO DESPUÉS, ME SALIERON... ¡ALAS!

*Pub. 219 - Todd

¡ENORMES Y BRILLANTES ALAS AZULES! Y EL PODER QUE ME DABAN ERA... ¡INCREÍBLE! QUE CONSIDERANDO LO QUE YA PUEDO HACER COMO SPAWN... ¡IMAGINA CÓMO ME SENTÍA!

YO... NO SÉ QUÉ DECIRTE.

¿ES POSIBLE? SUPONGO. EN ESTE PUNTO NADA ME SORPRENDE. PERO SI ME ESTÁS PREGUNTADO SI SUPE DE ALGUNA ¿"RESURRECCIÓN"?, LA RESPUESTA ES NO.

PERO DADO QUE HE VISTO TUS PODERES EN TV... TU "TOQUE DE DIOS" NO DEBERÍA SER UNA GRAN CONMOCIÓN. LOS MEDIOS YA TE LLAMAN UN MESÍAS.

ASÍ QUE... SI ME DICES QUE HAS ESTADO EN EL CIELO... ¡SUENA MUCHO MEJOR QUE EL INFIERNO QUE YO HE VIVIDO AQUÍ EN LA TIERRA!

NO TE HE DICHO QUE QUISIERA ESTAR ALLÍ... ¡ME DIJERON QUE INTENTÉ **MATAR** A DIOS!

¿QUÉ DIABLOS SIGNIFICA ESO?

Y MUCHO MÁS RARO... NI SIQUIERA SOY RELIGIOSO.

JIM... OJALÁ PUDIERA AYUDARTE. PERO NO PUEDO.

PERO LOS DOS BUSCAMOS RESPUESTAS SOBRE NUESTRO PASADO. ESPERO ENCONTRARLAS AQUÍ. ESTA NOCHE. ASÍ QUE POR QUÉ NO NOS SEPARAMOS Y VEMOS QUE ENCONTRAMOS.

TE VERÉ EN LA TERRAZA DE ESE BUNKER EN VEINTE MINUTOS.

CLARO, SUENA BIEN.

ESTE LUGAR...

LO CONOZCO.

HE ESTADO AQUÍ ANTES

AQUÍ ES DESDE DONDE OBSERVABA... MIENTRAS TRABAJABAN CON ELLOS.

DONDE DABA LAS ÓRDENES PARA AYUDAR A CREARLOS

¡ERA YO!

Capítulo Dos:

LA CONSPIRACIÓN

¡MALDITA SEA!

TIENE QUE HABER MÁS FICHEROS QUE ESTOS.

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO...?

¡WYNN!

¿PENSABA QUE NOS VERÍAMOS EN EL OBSERVATORIO?

ESTABA... ESTOY HACIENDO MI PARTE. ACTUANDO COMO UN INTRUSO.

PUES ESTÁS HACIENDO UN TRABAJO MUY CONVINCENTE. PERO A MÍ ME PARECIÓ QUE BUSCABAS ALGO. ADMIRO LA INTENSIDAD QUE ESTÁS PONIENDO EN TU NUEVO ROL.

ESTOY SEGURO DE QUE HA TENIDO QUE SER DURO... PERO SIEMPRE HAS SABIDO LO QUE VALORAMOS LA LEALTAD. LA TUYA, HASTA AHORA, ES IMPECABLE. A PESAR DE LAS COMPLICADAS SITUACIONES EN LAS QUE HAS ESTADO INVOLUCRADO.

¡CONOZCO MI VIDA! NO NECESITO NINGUNA DE TUS CHARLAS.

TIENES BASTANTE RAZÓN. PARA AMBOS ES DEMASIADO TARDE ESTO, ¿NO?

PERO LO SEPAS O NO... NOS HAS FAVORECIDO A LOS DOS CON TUS ACCIONES. TÚ ESTÁS CONSIGUIENDO LAS RESPUESTAS QUE BUSCAS, MIENTRAS QUE YO ME ENCUENTRO POR FIN A PUNTO DE CONSEGUIR MI ÚNICO Y AUTÉNTICO OBJETIVO.

Y TRISTEMENTE... NADIE MÁS QUE YO MISMO CONOCÍA ESTE OBJETIVO.

MIRA, RICHARD... INCLUSO HABIENDO ESTADO INVOLUCRADO EN DOCENAS DE TÁCTICAS INTERNACIONALES DE ALTA SENSIBILIDAD, CON CIENTOS DE LÍDERES MUNDIALES O SUBROGADOS... SEGUÍA FALTANDO ALGO... UN PROPÓSITO MAYOR QUE CONSEGUIR.

Y AUNQUE TE PUEDA SONAR SUPERFICIAL... LA CONSTANTE LUCHA POR TENER Y MANTENER EL PODER ES EXTENUANTE. RARA VEZ TIENES UN MOMENTO PARA DISFRUTAR TUS LOGROS, PORQUE EL ALCANCE DE ESE PODER SÓLO FUERZA AL RESTO DEL GLOBO A INTENTAR QUITÁRTELO.

PIENSA EN TU LUCHA. INTENTANDO ACEPTAR VIVIR COMO LA CRIATURA LLAMADA "TREMOR". LUEGO DESCUBRES QUE HAY UNA ALTERNATIVA. PERO TIENES QUE SACRIFICAR TU PODER AÚN SABIENDO QUE PUEDE SER USADO COMO UNA FUERZA DEL BIEN.

¿QUÉ CAMINO ESCOGES? LOS DOS SABEMOS QUE SÓLO HAY UNA RESPUESTA.

EL CAMINO QUE TRAE LA PAZ INTERIOR.

AHORA ESTAMOS LOS DOS TAN CERCA DE ESE FINAL.

¿NO LO NOTAS?

¿NOTAR QUÉ?

¡OH, VAMOS, RICHARD! HEMOS ESTADO TANTO TIEMPO A SU ALREDEDOR QUE NO HEMOS NOTADO QUE ESTABA AL LADO. CUANDO SU SOMBRA SE HA MEZCLADO CON NOSOTROS.

HACIENDO QUE EL AIRE SE VUELVA FRÍO, Y QUE EL VELLO DE LA NUCA SE IRISE.

ES TODO TAN SEDUCTOR.

Y ES TODO TAN... TAN...

¡PREDECIBLE!

¡ESO ES! ¡DIRIGE TU RABIA A MÍ!

CÉNTRATE EN MÍ.

KR AK

¡SPAWN! ¡NO ES LO QUE PARECE! ¡PUEDO EXPLICARLO!

¿EXPLICAR QUÉ? ¿QUE ME HAS TRAICIONADO?

¡CIERRA LA BOCA SI SABES LO QUE ES BUENO PARA TI!

¡PORQUE EL SR. WYNN Y YO VAMOS A TENER UNA PEQUEÑA "CHARLA"!

SÍ O NO... ¿TRABAJA RICHARD PARA TI?

DEPENDE DEL PUNTO DE VISTA.

¡SÍ O NO!

¡Gasp!

¡PARA! ¡LE ESTÁS MATANDO!

¡LO NECESITAMOS VIVO! Y LA RESPUESTA ES ¡SÍ! TENÍA UN TRATO CON WYNN.

PERO SOLO PORQUE DESEABA TANTO ESTAR CERCA DE TI... PERO, ¿POR QUÉ? ¡SABE QUE TIENES PODER PARA MATARLO!

ES PORQUE QUIERE DECIRTE ALGO. ¡ALGO QUE PUEDE **CAMBIAR** TU VIDA!

POR ESO HICE ESTO... NO PARA ENGAÑARTE, SI NO PARA... ¡OBTENER RESPUESTAS!

Y EGOÍSTAMENTE, ¡ESPERABA CONSEGUIR TAMBIÉN ALGUNAS **RESPUESTAS PROPIAS!** PORQUE HASTA AHORA NO HABÍA SIDO CAPAZ DE CONSEGUIR NADA MEJOR QUE TÚ... Y CREÍA QUE SERÍA LA ÚNICA FORMA DE CONSEGUIR ALGO.

¡MENTIROSO!

¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ IBA A MENTIRTE? YA NO TENGO MIS PODERES... ME LOS QUITASTE.

ASÍ QUE SI QUIERES HERIRME... ¡NO PUEDO HACER **NADA** POR DETENERTE! PERO YA TE DIGO, SPAWN, QUE WYNN TIENE LA INFORMACIÓN QUE BUSCAS. AL MENOS, SÁCASELA ANTES DE CARGÁRTELO.

THUMP

Koff Koff

GRACIAS, RICHARD... TE DEBO UNA.

AHORA, ¿POR QUÉ NO DEJAMOS DE PERSE-GUIRNOS?

TODO LO QUE ESTÁS BUSCANDO FUE PUESTO EN MARCHA **POR TI**. TODO ES PRODUCTO DE LAS ÓRDENES QUE DISTE HACE AÑOS. ASÍ QUE AVANZA Y LLÁMATE CÓMO QUIERAS, KRAMER, DOWNING, SPAWN... NO HAY NINGUNA DIFERENCIA.

LO QUE YO CONOZCO ES ESO, JUNTO. TU Y YO FUIMOS CAPACES DE MANIPULAR CIERTAS FACCIONES DE PODERES POLÍTICOS EN TODO EL MUNDO, ASÍ QUE CUANDO LLEGÓ EL MOMENTO, TENDRÍAMOS LAS PIEZAS CORRECTAS EN LOS LUGARES ADECUADOS.

DÉJAME MOSTRAR-TE ALGO.

CLIK

SABES LO QUE PASA HOY, ¿NO?

SE VA A DECIDIR QUIÉN CONTROLARÁ EL PODER DURANTE OTROS CUATRO AÑOS. Y AUNQUE LA MAYORÍA DE LOS AMERICANOS RECIENTE-MENTE DESPEJARON SUS MENTES... LA GENTE COMO NOSOTROS HAN ESTADO TRABAJANDO EN EL CUARTO OSCURO DURANTE DÉCADAS. ASEGURÁNDOSE DE QUE OBTENDRÍAMOS LOS RESUL-TADOS QUE QUERÍAMOS.

ASÍ NO ES CÓMO FUNCIONAN LAS COSAS... ¡Y LO SABES! YA QUE LA MAYOR PARTE DE LA MISIÓN ESTÁ BASADA EN TUS RECOMEN-DACIONES.

NO ME IMPORTA A QUIÉN HAS ESTADO ESTAFANDO TODO ESTE TIEMPO. ESTO ES SOBRE TI Y SOBRE MÍ. ¡NADIE MÁS!

ESTABAS TAN IMPACIENTE POR TRAER ESOS MARAVILLOSOS RESULTADOS A TU PIZARRA... PORQUE SABÍAS QUE ELLOS QUERÍAN LO MISMO QUE TÚ.

DINERO. PODER. FAMA.

Y RECUERDA COMO SOLÍAS REÍRTE A SUS ESPALDAS... Y LO FÁCIL QUE COMERCIABAN CON SU INTEGRIDAD POR UNA OPORTUNIDAD DE ESTAR CERCA DE LA ACCIÓN. Y ESTA NOCHE... LA CULMINACIÓN DE TODOS NUESTROS PLANES FINALMENTE **TRAERÁ FRUTOS.**

ASÍ QUE SI QUIERES QUEDARTE AHÍ Y DECIRME QUE ESTO SOLO TE CONCIERNE A TI, ESTÁ BIEN. DESAFORTUNADAMENTE, LA REALIDAD ES QUE NUESTRA PIEZA FINAL ESTÁ EN SU SITIO Y QUE LA CAMPAÑA DE OBAMA SIEMPRE ESTUVO MÁS QUE DISPUESTA A UNIRSE A NOSOTROS.

Siguiente:

AMÉRICA SE VUELVE AZUL